



ASOCIÁCIA  
SLOVENSKÝCH  
FILMOVÝCH  
KLUBOV

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA FILMU ZÁZRAK | V KINÁCH OD 5. SEPTEMBRA 2013  
| © ARTILERIA • NEGATIV • ČESKÁ TELEVIZE 2013 | DISTRIBÚCIA V SR  
ASOCIÁCIA SLOVENSKÝCH FILMOVÝCH KLUBOV

**ZÁZRAK | film Juraja Lehotského | PRESSKIT**

TLAČOVÁ SPRÁVA / 4. september 2013

## ZÁZRAK VSTUPUJE DO SLOVENSKÝCH KÍN

*Nový film režiséra Juraja Lehotského ZÁZRAK je pripravený do slovenskej distribúcie. Jeho slávnostné uvedenie 4. septembra otvorí 19. ročník putovnej prehliadky PROJEKT 100 – 2013 a už 5. septembra film uvidia diváci v kinách po celom Slovensku. ZÁZRAK sa k slovenským divákovi dostane po úspešnej svetovej premiére na medzinárodnom filmovom festivale Karlove Vary, odkiaľ si odniesol Zvláštne uznanie poroty vo festivalovej súťaži Na východ od Západu. Len pár dní po domácej premiére ho čaká ďalšie uvedenie v zahraničí – na medzinárodnom filmovom festivale v Toronte (TIFF).*

Hraný debut, no v poradí už druhý celovečerný film režiséra a scenáristu Juraja Lehotského **Zázrak** vstupuje do kín 5. septembra ako súčasť najväčšej celoslovenskej putovnej prehliadky výnimočných filmov z histórie i súčasnosti kinematografie PROJEKT 100 – 2013. Dlho očakávaná snímka prehliadku v Bratislave slávnostne otvorí a vzápätí bude uvedená v 60 kinách po celom Slovensku.

Juraj Lehotský spolupracoval aj na svojom hranom filme opäť so scenáristom Marekom Leščákom. V roku 2008 spoločne vytvorili jeden z najúspešnejších slovenských dokumentov Slepé lásky, ktorý jeho tvorcom priniesol množstvo ocenení z celého sveta, vrátane uvedenia a ocenenia na prestížnom MFF Cannes. V prvom hranom filme vsadil Lehotský na „neopozerané“ tváre a do hlavných úloh komorného príbehu obsadil neherečku Michaelu Bendulovú, ktorú objavil po takmer dva roky trvajúcom kastingu v polepšovniach. Oporou v postave „Robyho“ jej bol jeden z našich najobsadzovanejších a najvýraznejších divadelných hercov Robert Roth. Postavu matky 15-ročnej Ely, v snímke odohrávajúcej sa v prostredí polepšovne, stvárňuje speváčka, herečka a divadelníčka Katarína Feldeková.

**MFF Toronto (TIFF):** „Lehotský so spoluscenáristom Marekom Leščákom vytvárajú autentický portrét tínedžerskej izolácie a sebestačnosti. Práca kameramana pripomína prenikavé pozorovanie bratov Dardennovcov a prostredníctvom Elynho neuhýbajúceho pohľadu Lehotský opäť dokazuje svoju schopnosť zachytiť jemné premeny, ktoré napokon vedú k životu potvrdzujúcemu zázraku. (...) Film je postavený na silnom predstavení neherečky Michaely Bendulovej, (...) ktorá hrá Elu s neotrasiteľnou sebaistotou a predvádza prirodzený výkon, ktorého jemné nuansy sa zjavujú v tichých pasážach filmu.“...

**ZÁZRAK**, ktorý vznikol v slovensko-českej koprodukcii spoločností Artileria (SR / Iné svety, Osadné, Slepé lásky, Nový život, atď.), Negativ (ČR / Polski film, Protector, Alois Nebel, Štěstí, Příběhy obyčejného šílenství, Rok ďábla, Katka, atď.) a v koprodukcii s Českou televíziou, je už siedmim slovenským celovečerným filmom, ktorý v roku 2013 prináša do kín Asociácia slovenských filmových klubov.

Informácie o filme a tvorcoch: [www.zazrakfilm.com](http://www.zazrakfilm.com)

Program projekcií: [www.asfk.sk](http://www.asfk.sk)

## O FILME

### Technické informácie

Dĺžka: 78 min (25fps) Originálny záznam: RED • Formát obrazu: 1:1,85 • Nosiče: 35 mm / DCP  
Zvuk: Dolby Digital 5.1. • Jazyk: Slovenský • Rok výroby: 2013

### Obsadenie

Ela: Michaela Bendulová • Roby: Robert Roth • Iveta: Venuša Kalejová • Mirka: Lenka Habrunová • Nikola: Kika Potočná • Jolana: Žaneta Polhošová • Zuza: Sandra Radičová • Jana: Dominika Kmeťová • Matka: Katarína Feldeková • Jojo: Peter Slivovský • Dedko: Ľudovít Kállay • Riaditeľka: Zuzana Struhárová • Vychovávateľka: Ela Lehotská • Vychovávatelia: Kamil Bartko, Andrej Ivan

### Štáb

Námet a scenár: Marek Leščák, Juraj Lehotský • Réžia: Juraj Lehotský • Kamera: Noro Hudec, ASK  
Strih: Marek Šulík • Zvuk: Marián Gregorovič, Peter Mazáček • Architekt: Juraj Fábry • Kostýmová  
výtvarníčka: Erika Gadus • Producenti: Ján Meliš, Marko Škop • Koproducenti: Petr Oukropec, Pavel Strnad •  
Kreatívna producentka ČT: Kamila Zlatušková • Vedúca výroby: Miša Jeleneková

### Logline

Príbeh 15-ročnej Ely, ktorá sa dostane do polepšovne, túži milovať, no nie je jej to dovolené.  
Napriek všetkým zákazom sa rozhodne žiť naplno. Život však nie je to, čo chceme, ale to, čo práve žijeme.  
Niekedy je to trápenie a keď je najhoršie, vtedy treba veriť v zázrak.

### Synopsa

Dievčatá majú štrnásť, pätnásť rokov a zažili viac ako väčšina dospelých. Záškoláctvo, úteky z domu, prostitúciu, drogy, život na ulici, a osudové lásky, aj keď sú ešte deti. Majú neúplné rodiny a zbabrané životy... Takých ako ony sú polepšovne plné. Ela má detskú tvár a telo, ktoré napriek veku pôsobí veľmi žensky. V prvý večer keď ju matka privedie do polepšovne sa musí postaviť na improvizované pódium a je podrobená tzv. verejnej spovedi. Zistíme, že mala tridsaťročného frajera Robyho, s ktorým sa stretávala a u ktorého po úteku z domu žila. Ela ho miluje, ale nemôže sa s ním kontaktovať. Počas silvestrovskej diskotéky sa rozhodne z polepšovne utiecť...

### Režisér o filme:

*Rád odkrývam nové životy, iné životy a zamýšľam sa nad ich zmyslom a hľadám ich hodnotu.  
Inšpiráciou k filmu je príbeh dievčaťa, ktoré som stretol. Bolo ešte dieťaťom, ktorému sa zrušil celý svet.  
Mladé dievča ešte neprestalo byť dieťaťom a stratilo všetko, čo malo rado, čo patrí k detstvu, diskotéky, detské sny aj svoju prvú lásku. Začína žiť život, na ktorý nebolo pripravené...  
Chcel som vidieť život tejto dievčiny taký, aký je... Žiť jej život s jej malým tajomstvom... V plnej jednoduchosti a obyčajnosti... Chcel som byť blízko pri nej... Juraj Lehotský, 2012*

## O TVORCOCH

### SCENÁR A RÉŽIA



#### JURAJ LEHOSKÝ

Narodil sa 17. 9 1975 v Bratislave. V rokoch 1990-1994 vyštudoval strednú umelecko-priemyselnú školu, odbor fotografia v Bratislave. V rokoch 1995-2000 študoval na Vysokej škole muzických umení v Bratislave odbor réžia dokumentárneho filmu.

**KRÁTKOMETRÁŽNE FILMY:** 1995 *Tichý svet Jožka Baláža* (18 min.) / 1996 *Budeme mať výkony, budeme mať diplomy* (19min.) / 1997 *Pohreb je vlastne premiéra* (20 min.) / 1998 *Nechcené deti* (27 min.) / 1999 *Dvojčičky* (20min.) / 2000 *Nevedel som, že ťa*

*budem mať tak rád* (15min.) / 2001 *Rozhovor* (27min.) / 1999-2008 **filmový portrét** - Juraj Kukura (18min.), Martin Hollý (18min.), Milan Lasica (18min.), Miroslav Marcelli (24min.), Jozef Gertli Danglár (20min.), Ján Lehotský (30min.)

**DLHOMETRÁŽNE FILMY:** 2008 *Slepé lásky* / 2013 *Zázrak*

**OCENENIA:** Cena UNICEF 1999 (*Nechcené deti*) / Cena IGRIC prémie dokumentárneho filmu 2000 (*Nevedel som, že ťa budem mať tak rád*) / *Slepé lásky* CICAIE Cena artových kín - 40. Directors' Fortnight, Cannes 2008 / Národná nominácia na cenu Americkej filmovej akadémie v kategórii najlepší cudzojazyčný film 2008 / Nominácia na Cenu pre najhodnotnejší dokumentárny film roka / Ocenenia Cinema for Peace, Berlinale 2009 / Zlatá tajga 7. Filmový festival Spirit of Fire Chanty-Mansijsk 2009 / Zlaté oko za najlepší dokumentárny film 4. Zurich Film Festival 2008 / Cena FIPRESCI 10. Filmový festival Motovun 2008 / „Objav roka“ - Zvláštne uznanie poroty 5. MFF Reykjavík 2008 / Grand Prix Cinesonne 10. Festival európskeho filmu v Essonne 2008 / Zvláštne uznanie v kategórii Dokumentárny film 6. FIICO Medzinárodný filmový festival Mexico City 2009 / Cena za originalitu a inovatívnu réžiu 3. Emotion Pictures Festival, Atény 2009 / Zvláštne čestné uznanie poroty 5. Medzinárodný festival dokumentárnych filmov Play-Doc Tui 2009 / Cena primátora mesta Trenčianske Teplice 16. Artfilm 2008 / Cena divákov pre najlepší dokumentárny film 20. Filmový festival Terst 2009 / Najlepší dokumentárny film 9. festival „Songes d'une nuit“ v Paríži 2008 / Najlepší romantický dokument Ceny Fringe Report 2009 / Slovenský film roka Kinema film roka 2008 / Cena riaditeľa festivalu 15. Etnofilm Čadca 2008 / Zvláštna cena za prínos slovenskej kinematografii Asociácia slovenských filmových klubov 2009 / Prémia za dokumentárnu tvorbu, Cena filmovej kritiky / Národná filmová cena IGRIC 200 / Slnko v sieti - Národná filmová cena za najlepší film za rok 2008 a 2009 (Najlepší dokumentárnyfilm, Najlepšia filmová réžia, Najlepší scenár, Najlepší strih, Najlepší zvuk)

## SCENÁR



### MAREK LEŠČÁK

Narodil sa v roku 1971 v Bratislave. V súčasnosti pôsobí na FTF VŠMU ako pedagóg v Ateliéri dramaturgie a scenáristiky. Dvojnásobný držiteľ Slovenskej národnej filmovej ceny Slnko v sieti za scenáre k filmom Slnčný štát a Slepé lásky. Držiteľ Českej filmovej ceny Český lev za scenár k filmu Záhrada. Laureát ceny Tatrabanky za rok 2011 za scenár k filmu Cigán. Je

členom Slovenskej filmovej a televíznej akadémie, členom Českej filmovej a televíznej akadémie a členom Európskej filmovej akadémie EFA. Scenáristicky sa podieľal na mnohých úspešných filmoch ocenených na prestížnych festivaloch doma a v zahraničí.

**SCENÁRISTICKÁ HRANÁ TVORBA:** 1995 *Záhrada*, réžia: Martin Šulík (dlhometrážny hraný film) / 1997 *Orbis pictus*, réžia Martin Šulík (dlhometrážny hraný film) / 1998 *Praha očima ...*, **poviedka** *Obrázky z výletu* réžia Martin Šulík / 2004 *Vision of Europe*, **jedna z poviedok filmu** réžia: Martin Šulík / 2005 *Slnčný štát* réžia: Martin Šulík (dlhometrážny hraný film) / 2009 *Ďakujem dobre* réžia: Mátyás Prikler (stredometrážny hraný film) / 2011 *Cigán*, réžia: Martin Šulík (dlhometrážny hraný film) / 2012 *Až do mesta Aš*, réžia: Iveta Grófová (dlhometrážny hraný film) / 2013 *Ďakujem, dobre*, réžia: Mátyás Prikler (dlhometrážny hraný film)

**SCENÁRISTICKÁ DOKUMENTÁRNA TVORBA:** 2005 *My zdes*, réžia: Jaro Vojtek / 2008 *Slepé lásky*, réžia: Juraj Lehotský / 2009 *Hranica*, réžia: Jaro Vojtek / 2010 *Ilja*, réžia: Ivan Ostrochovský

## KAMERA



### NORO HUDEC

Noro Hudec sa narodil 9.7.1974 v Bratislave. V rokoch 1992-1997 študoval Vysokú školu múzických umení v Bratislave – Filmovú a televíznu fakultu – odbor kamera. Ako kameraman nakrútil viacero dokumentárnych filmov, videoklipov a reklám.

**FILMOGRAFIA:** 1995: *Tichý svet Jožka Baláža* (r. Juraj Lehotský, STV) / 1996: *Budeme mať výkony, budeme mať diplomy* (r. Juraj Lehotský, VŠMU) / 1997: *Pohreb je vlastne premiéra* (r. Juraj Lehotský, STV) / 1998: *8000 jabloní* (r. Ladislav Gašpar, STV) / 1999: *Dvojičky* (r. Juraj Lehotský,

STV) / 2000: *Láska v Boke Kotorskej* (r. Ladislav Gašpar, STV) / 2012: *Cigáni idú do volieb* (r. Jaro Vojtek, Mandala Pictures)

## STRIH



### MAREK ŠULÍK

Marek Šulík sa narodil v roku 1974 v Žiline. Absolvoval štúdium dokumentárneho filmu na VŠMU v Bratislave. Pracuje ako strihač a režisér filmov. **Home movie, Pictograph, Short film for Lida** (r.: Mišo Suchý) / **Démoni** (r.: Róbert Šveda) / **Setkat se s filmem** (r. Filip Remunda) / **O dvoch ľuďoch, Kto je tam** (r. Vanda Raymanová) / **Každodenná paša** (r. Martin Snopek) / **Z kola von, Malá domov** (r. Jaro Vojtek) / **Lunik IX** (r. Michelle Coomber) / **Tri biblie, dva osudy, jedna láska** (r. Ján Šuda) / **Hranice po našimu** (r. Jan Gogola) / **Od Fica do Fica** (r. Zuzana Piusi) /

**Autorské filmy:** Tretia svetová vojna, Nechcené deti, Diana alebo cesta do šoubiznisu, Sedem magických rokov, Cesta Magdalény Robinsonovej, Cigarety a pesničky, Chcela som byť matka, Zvonky šťastia, Konzervy času, Peter Župník - trasa Paríž – Levoča

## ELA



**Michaela Bendulová** sa narodila v roku 1993 v Rožňave. Autori filmu ju objavili v reedukačnom centre. Sama bola chovankyňou polepšovne, keď ju po takmer dvojročnom hľadaní hlavnej predstaviteľky filmu našiel režisér Juraj Lehotský ako ideálnu herečku na postavu Ely. Jej osobná skúsenosť života v neľahkom prostredí jej napomohla vplávať do role Ely s prirodzenosťou a ľahkosťou.

## ROBY



**Robert Roth** sa narodil v roku 1972 v Bratislave. V rokoch 1987- 1993 študoval bratislavské Konzervatórium- odbor Hudobno- dramatický. Je členom Činohry Slovenského národného divadla.

**Najvýznamnejšie postavy v divadle:** S.Mrožek – Tango – Artur / A. Jarry – Kráľ Ubu – Ubu / E.Rostand – Cyrano z Bergeracu – Kristian Molière – Mizantrop – Alcest / W. Shakespeare – Večer trojkraľový – Šašo Feste / W. Shakespeare – Búrka – Ariel / W. Shakespeare – Hamlet – Hamlet / W. Shakespeare – Antonius a Cleopatra – Caesar / Hollyroth – Holly, Swatopluk / J. W. Goethe – Faust – Faust / A.P. Čechov – Ivanov – Ivanov



**Ocenenia:** Nominácia na DOSKY 2000 W.Shakespeare Búrka ARIEL Cena za Naj.muž.her.výkon Kopřivnice 1997 Kráľ Ubu UBU / Nominácia na DOSKY 2006 F.M.Dostojevskij ŠABRIN DOSKY 2008 HAMLET / Cena Nadácie Tatra banky za umenie 2008 HAMLET / Prémia Literárneho Fondu - 5X Nominácia Krištáľové krídlo 2008 / Výročná cena Literárneho Fondu - 2008, 2010 / Špeciálna Cena poroty New Drama 2010 Hollyroth / Cena študentskej poroty New Drama 2010 Hollyroth / DOSKY 2010 HOLLYROTH (Najlepšia inscenácia sezóny a najlepší muž.her.výkon sezóny) / Hollyroth - Najvýznamnejšia divadelná Udalosť sezóny 2010 ankety denníka SME / Krištáľové krídlo 2010 – kategória Divadlo a audiovizuálne umenie – Hollyroth / **Filmové role:** 1991 V rannej hmle (r. Ján Zeman) – Mladý Karas 2007 Hrubeš a Mareš (r. V.Morávek) – Robert Karpati

---

Nezávislá producentská spoločnosť ARTILERIA s.r.o. vznikla v roku 2006 v Bratislave (v období rokov 2003 až 2006 existovala ako občianske združenie). Film **Iné svety** (réžia Marko Škop) získal Zvláštne uznanie poroty na MFF Karlovy Vary 2006 a bol to prvý dokumentárny film v histórii tohto festivalu, ktorý zvíťazil v Cene divákov. Druhý dlhometrážny dokumentárny film spoločnosti **Slepé lásky** (réžia Juraj Lehotský, distribúcia v SR ASFK ) mal svetovú premiéru v Cannes 2008 v rámci sekcie Directors' Fortnight, odkiaľ si odniesol cenu CICAIE od Konfederácie artových kín a množstvo ďalších medzinárodných ocenení. Tretí dlhometrážny dokumentárny film **Osadné** (réžia Marko Škop, distribúcia v SR ASFK) získal Cenu pre najlepší dokument na MFF Karlovy Vary 2009. Film **Zázrak** (réžia Juraj Lehotský) je prvým hraným filmom spoločnosti

## ARTILERIA



ASOCIÁCIA  
SLOVENSKÝCH  
FILMOVÝCH  
KLUBOV

Občianske združenie, ktoré od r. 1993 zastrešuje a metodicky usmerňuje činnosť filmových klubov na Slovensku je zároveň najväčším distribútorom artovej kinematografie; titulov zlatého fondu svetovej kinematografie a súčasnej slovenskej a českej hranej, dokumentárnej a animovanej tvorby. Prináša do kín každý rok takmer 40 celovečerných filmov. V roku 2013 uvedie ASFK do kín 38 celovečerných a 6 krátkometrážnych filmov, prevažne európskych tvorcov, medzi nimi aj víťazov najprestížnejších medzinárodných festivalov a laureátov filmových cien (Oscar, MFF Cannes, MFF Berlín, MFF Benátky, atď.). Je hlavným organizátorom dvoch najväčších putovných filmových podujatí v SR – Medzinárodný filmový festival FEBIOFEST a prehliadka PROJEKT 100. ASFK sa venuje vzdelávaciemu projektu *Filmy pre školy*. Spoločne so SFÚ vydáva jediný filmologický časopis na Slovensku Kino-Ikon a ďalšie filmové publikácie. Pravidelne dvakrát do roka organizuje programovacie semináre dramaturgov a zástupcov filmových klubov. ASFK je držiteľom mnohých domácich ocenení za distribúciu a niekoľkých národných cien *Slnko v sieti*.

## Realizáciu filmu finančne podporili



S FINANČNOU PODPOROU  
MINISTERSTVA KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



Státní fond České republiky  
pro podporu a rozvoj  
české kinematografie



## Distribúcia v SR



## Partneri



## Hlavní mediální partneri

